

# ЛІНГВОПРАГМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ЗАГОЛОВНОГО КОМПЛЕКСУ АНГЛОМОВНОГО ТЕЛЕВІЗІЙНОГО ДИСКУРСУ НОВИН

Бодня В. Ю.

(Сумський державний університет)

Науковий керівник – канд. філол. наук Ємельянова О.В

Телебачення сьогодні по праву визнається провідним серед інших форм мас-медіа за силою свого впливу на носіїв мови, які є представниками різних вікових і соціальних груп.

Особливе місце в системі комплексного інформаційного впливу займає телевізійний дискурс. Телевізійний дискурс виступає як своєрідний "твір мистецтва", який повідомляє інформацію, впливає, набуваючи статусу специфічного дискурсу, що відображає складну семіотичну структуру взаємозв'язку вербальних і візуальних засобів в єдиному комплексі, зануреному в конкретний соціальний простір.

Кожне новинне повідомлення має заголовок, який передає основну думку повідомлення і дозволяє адресату повідомлення скласти уявлення про його зміст. Новинні заголовки-анонси широко застосовуються в сучасному телевізійному дискурсі: вони використовуються в різних частинах телевізійної передачі для надання глядачеві переліку подій, які будуть далі прокоментовані диктором. Такі заголовки сприяють розумінню повної структури повідомлення і залученню уваги публіки.

Оскільки телевізійні новини містять значну кількість інформації, яка подається високим темпом, глядачеві стає важко сприймати неподілений потік інформаційних повідомлень. Головне завдання новинного заголовка – допомогти глядачеві виділити і структурувати необхідну йому інформацію.

Телевізійний заголовок відрізняється місткістю і інформативністю. Його функція в медійній комунікації полягає в тому, щоб стисло представити найважливіші деталі новинного повідомлення, виділивши при цьому його найбільш інформаційно значущі аспекти. Новинний заголовок являє собою сукупність найнеобхіднішої інформації, вираженої фіксованими і регулярно повторюваними граматичними формами.

Можливість комбінації структур заголовка надає творцям новинного повідомлення спосіб анонсувати не тільки саму подію, а й його деталі. Пор.: *At least four people were killed (подія) after a*

*truck was driven on to a busy street (причина) in Stockholm (місце події), striking pedestrians.*

Структура заголовного комплексу вельми важлива для сприйняття тексту ціловою аудиторією. У заголовних комплексах англomовного телевізійного дискурсу новин, як правило, переважають поліструктурні конструкції. Інформативний обсяг заголовного комплексу залежить від його структури, так як заголовки і підзаголовки надають читачеві або слухачеві додаткові відомості про тему повідомлення.

Бодня В.Ю. Лінгвопрагматичні особливості заголовного комплексу англomовного телевізійного дискурсу новин // Перекладацькі інновації: матеріали ІХ Всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Суми, 14-15 березня 2019 р. / редкол.: С.О.Швачко, І.К. Кобякова, О.О.Жулавська та ін. – Суми: СДУ, 2019. – С. 111-112